



# Oregon

Kate Brown, Governor

Early Learning Division



Ngày 12 tháng 3 năm 2020

Kính gửi Người Giữ Trẻ,

Vào ngày 12 tháng 3 năm 2020, Thống đốc Brown và [Cơ Quan Y Tế Oregon](#) đã công bố [hướng dẫn mới](#) về cách giữ khoảng cách với mọi người để giúp quản lý sự lây lan của coronavirus mới, còn được gọi là COVID-19. Các hướng dẫn đề cập đến các cuộc tụ họp lớn, nơi làm việc, trung tâm hỗ trợ sinh hoạt và dài hạn. Một số trong những hướng dẫn này ảnh hưởng đến các trường học và sở giữ trẻ (trung tâm hoặc nhà)

Ngoài các [hướng dẫn trước đây](#) đã được ban hành vào ngày 8 tháng 3 năm 2020. Hướng dẫn mới này sẽ yêu cầu tất cả các cuộc tụ họp và hoạt động nhóm không liên quan đến trường học cần được hủy bỏ - chẳng hạn như các cuộc họp phụ huynh nhóm, các chuyến đi thực địa, các hoạt động đào tạo trực tiếp và học tập chuyên nghiệp.

Hướng dẫn này áp dụng cho các cơ sở giữ trẻ (trung tâm hoặc nhà). Các cơ sở giữ trẻ cũng nên sắp xếp các bữa ăn và thời gian ngoài trời để hạn chế sự tương tác với các bạn và nhân viên

Các biện pháp mới này dựa trên các khuyến nghị của [Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh \(CDC\)](#), các chuyên gia y tế công cộng, nhà dịch tễ học và các chuyên gia y tế của Oregon.

Các biện pháp quan trọng khác đối với các người giữ trẻ được nêu trong chỉ thị của Thống đốc bao gồm:

- Trẻ em, giáo viên và nhân viên bị bệnh nên ở nhà ít nhất 24 giờ sau khi sốt và triệu chứng không còn nữa.
- OCC khuyến khích cho các cơ sở giữ trẻ (trung tâm hoặc nhà) để thực hiện các chính sách nghỉ ốm để đảm bảo nhân viên có triệu chứng ở nhà khi họ bị bệnh.
- Nếu cơ sở giữ trẻ đang gặp khó khăn trong việc duy trì sinh hoạt hàng ngày nên tham khảo với chuyên gia cấp phép của quý vị để có sự hướng dẫn.
- Các cơ sở giữ trẻ nên phối hợp với các đối tác giáo dục và học tập sớm bao gồm cả các trường học để thực hiện theo hướng dẫn mới, đặc biệt là khi quý vị đồng nằm cùng.
- Nếu người giữ trẻ bị bệnh, họ nên tách mình trong một phòng khác và có người thay thế đủ điều kiện giữ trẻ cho họ. Nếu một thành viên trong gia đình bị bệnh, họ nên tách ra ở một phòng khác với những người khác. Trong cả hai trường hợp tăng làm sạch và khử trùng.

Quy tắc của Văn phòng giữ trẻ hiện tại đề cập đến khi nào người giữ trẻ không nên chăm sóc trẻ. Các quy tắc này nằm trong phần [COVID-19](#) của trang web ELD, được sắp xếp theo loại cơ sở để tham khảo. Quý vị có thể tải thông tin này để đăng hoặc chia sẻ với gia đình.



# Oregon

Kate Brown, Governor

Early Learning Division



Tăng cường rửa tay đúng cách cho trẻ em và nhân viên, và làm sạch và khử trùng các bề mặt hay chạm vào thường xuyên để loại bỏ vi trùng hai lần một ngày ở trong sở giữ trẻ (trung tâm hoặc nhà) của quý vị. Thông tin chi tiết về việc làm sạch và khử trùng có thể được tìm thấy trong các [câu hỏi thường gặp](#) được đăng trực tuyến.

Luôn cập nhật bằng cách truy cập trang web OHA về [COVID-19](#), nơi quý vị sẽ tìm thấy thông tin và đề xuất mới nhất về cách giữ sức khỏe. Khi tình hình phát triển, chúng tôi sẽ duy trì vai trò là nguồn tài nguyên cho các người giữ trẻ với các cập nhật, hướng dẫn và tài nguyên chăm sóc trẻ.

Cảm ơn quý vị đã tiếp tục làm việc để phục vụ trẻ em và gia đình ở Oregon.

Amy Joyce

Giám Đốc của Văn Phòng Giữ Trẻ  
Ban Học Tập Sớm